



Mr. SLIM



Многофункциональные кондиционеры воздуха
ВНУТРЕННИЙ БЛОК
Packaged Air-Conditioners
INDOOR UNIT

PEAD-M35,50,60,71,100,125,140JA

PEAD-M35,50,60,71,100,125,140JAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Для обеспечения правильного и безопасного использования следует ознакомиться с инструкциями, указанными в данном руководстве по эксплуатации, тщательно образом до того, как приступить к использованию кондиционера.

Русский

Содержание

1. Меры предосторожности.....	146	5. Аварийный режим работы беспроводного пульта дистанционного управления (дополнительно)	154
2. Наименования частей	147	6. Очистка и уход	154
3. Работа.....	151	7. Устранение неисправностей.....	155
4. Таймер.....	154	8. Технические условия	156

Этот символ действует только в странах EU.

Символ наносится в соответствии со статьей 14 директивы 2012/19/EU "Информация для пользователя" и Приложением IX, и/или статьей 20 директивы 2006/66/ЕС "Информация для конечного пользователя" и Приложением II.

Примечание



Рис. 1

Данный продукт производства компании MITSUBISHI ELECTRIC разработан и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, пригодных для переработки и повторного применения. Символ означает, что электронные и электрические компоненты, батарейки и аккумуляторы по окончании срока их службы следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Если под символом (Рис. 1) указан символ химического элемента, он означает, что батарейка или аккумулятор содержит тяжелый металл в определенной концентрации.

Концентрация указывается следующим образом: Hg: ртуть (0,0005%), Cd: кадмий (0,002%), Pb: свинец (0,004%)

В Европейском союзе предусмотрены отдельные системы сбора отходов для электронных и электрических изделий и использованных батареек и аккумуляторов.

Утилизируйте такие изделия, батарейки и аккумуляторы в местном центре сбора и переработки отходов.

Помогайте сохранять окружающую среду, в которой мы все живем!

Примечание:

Фраза "Проводной пульт дистанционного управления" в данном руководстве по эксплуатации относится только к прибору PAR-32MAA.

Если вам необходима информация о другом дистанционном управлении, см. инструкции по эксплуатации в комплекте.

1. Меры предосторожности

- ▶ Перед установкой этого блока обязательно ознакомьтесь с разделом "Меры предосторожности".
- ▶ В разделе "Меры предосторожности" описаны очень важные аспекты безопасности. Убедитесь, что вы следуете инструкциям.
- ▶ Перед подключением к системе свяжитесь с энергоснабжающей организацией и получите ее разрешение, если необходимо.

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ НА БЛОКЕ

	Внимание (Риск возгорания)	Этот символ относится только к хладагенту R32. Тип используемого хладагента указан в паспортной табличке на внешнем блоке. Хладагент R32 легко воспламеняется. Если этот хладагент протекает, попадает в огонь или на горячую поверхность, он может выделять вредные газы и представлять опасность возгорания.
	Перед эксплуатацией внимательно прочитайте РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.	
	Перед эксплуатацией обслуживающий персонал должен внимательно прочитать РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ и РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ.	
	Дополнительная информация доступна в РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, РУКОВОДСТВЕ ПО УСТАНОВКЕ и подобных документах.	

Символы, используемые в тексте

⚠ Внимание:

Разъясняет меры предосторожности, которые следует соблюдать для предупреждения травматизма или смерти пользователя.

⚠ Осторожно:

Разъясняет меры предосторожности, которые следует соблюдать для предупреждения повреждения аппарата.

⚠ Внимание:

- Случайные прохожие не должны получить доступ к данным устройствам.
- Установка блока не должна выполняться пользователем. Для выполнения установки кондиционера обратитесь к дилеру или в авторизованный центр. - Неправильная установка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не ставьте и не кладите на блок никаких предметов.
- Не проливайте воду на блок и не прикасайтесь к нему влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Символы, используемые в иллюстрациях

⚡ : Указывает часть, которая должна быть заземлена.

- Не распыляйте горячий газ вблизи блока. Это может привести к возгоранию.
- Не устанавливайте газовую плиту или другие приборы с открытым пламенем в местах, где они будут подвержены воздействию воздушного потока, нисходящего из кондиционера. Это может привести к неполному сгоранию.
- Не снимайте переднюю панель или защиту вентилятора с наружного блока во время его работы.
- При выявлении исключительно нехарактерных шумов или вибрации остановите работу блока, выключите электропитание и свяжитесь с Вашим дилером.

1. Меры предосторожности

- Никогда не вставляйте пальцы, стержни и т.п. во впускные или выпускные отверстия.
- В случае обнаружения посторонних запахов, завершите работу блока, отключите питание и свяжитесь с Вашим дилером. В противном случае, это может привести к поломке, поражению электрическим током или возгоранию.
- Данный кондиционер НЕ предназначен для эксплуатации детьми и инвалидами без присмотра.
- Маленьких детей необходимо контролировать, чтобы они не играли с кондиционером.
- В случае выдувания или утечки паров хладагента завершите работу кондиционера, тщательно провентилируйте помещение и свяжитесь с Вашим дилером.
- Для зарядки трубопровода хладагента при установке, перемещении или обслуживании кондиционера используйте только тот хладагент, который указан на внешнем блоке. Не смешивайте его с каким-либо другим хладагентом и не допускайте, чтобы в его трубопроводе оставался воздух.
 - Наличие воздуха в хладагенте может привести к ненормально высокому давлению в его трубопроводе, что может стать причиной взрыва и других аварий.
 - Использование любого другого хладагента приведет к механической неисправности, сбою в работе системы или к поломке блока. В худшем случае это может стать серьезной угрозой безопасности продукта.
 - Также это может нарушать действующее законодательство.
 - MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION не несет ответственности за неисправности или несчастные случаи, причиной которых стало использование хладагента неподходящего типа.
- Этот внутренний блок должен быть установлен в помещении, площадь которого равна или больше площади, указанной в руководстве по установке внешнего блока. Обратитесь к руководству по установке внешнего блока.
- Для чистки и ускорения процесса оттаивания используйте только средства, рекомендуемые производителем.
- Внутренний блок следует хранить в помещении, где нет постоянно работающих приспособлений для зажигания: открытого огня, газовых приборов или электрообогревателей.
- Не проделывайте отверстий во внутреннем блоке и трубопроводе хладагента и не прожигайте их.
- Помните, что хладагент может не иметь запаха.

⚠ Осторожно:

- Не используйте острые предметы для нажатия кнопок, так как это может повредить пульт дистанционного управления.
- Никогда не заграждайте или не накрывайте впускные или выпускные отверстия внутреннего и наружного блоков.

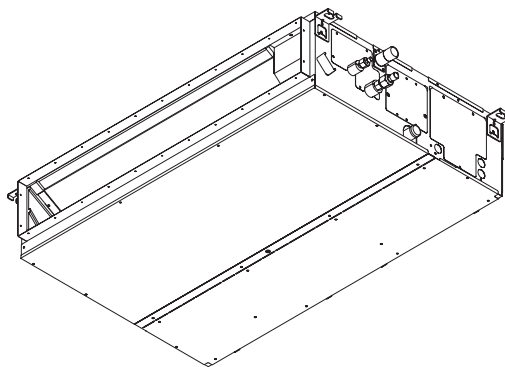
Прекращение эксплуатации блока

В случае завершения эксплуатации блока свяжитесь с Вашим дилером.

2. Наименования частей

■ Внутренний блок

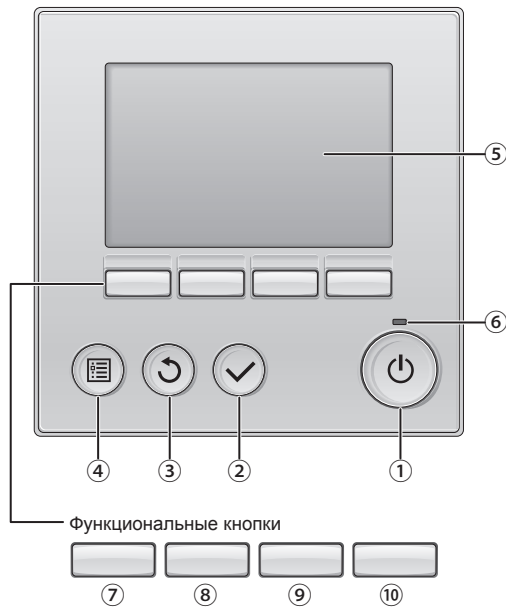
	PEAD-M-JA(L)
Ступени вентилятора	3 ступени
Лопасты	—
Жалюзи	—
Фильтр	Норма
Индикатор очистки фильтра	—



2. Наименования частей

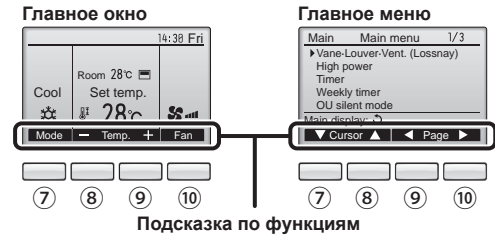
■ Проводной пульт дистанционного управления

Интерфейс контроллера



Функции функциональных кнопок меняются в зависимости от экрана. См. подсказку по функциям кнопок, которая отображается в нижней части ЖК-экрана для функций, которые работают в данном окне.

При централизованном управлении системой подсказка по функциям для заблокированных кнопок отображаться не будет.



① Кнопка [ВКЛ/ВЫКЛ]

Нажмите, чтобы включить или выключить внутренний блок.

② Кнопка [ВЫБОР]

Нажмите, чтобы сохранить настройку.

③ Кнопка [ВОЗВРАТ]

Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

④ Кнопка [МЕНЮ]

Нажмите, чтобы открыть главное меню.

⑤ Подсветка ЖК-экрана

Будут отображены параметры работы.

Когда подсветка выключена, нажатие на любую кнопку включает подсветку, которая будет работать некоторое время в зависимости от экрана.

Когда подсветка выключена, нажатие любой кнопки включает подсветку, но не приводит к выполнению ее функции (кроме кнопки [ВКЛ/ВЫКЛ]).

⑥ Индикатор ВКЛ/ВЫКЛ

Индикатор будет гореть зеленым цветом, когда устройство находится в работе. Индикатор будет мигать при включении контроллера или при возникновении ошибки.

⑦ Функциональная кнопка [F1]

Главное окно: нажмите для изменения режима работы.

Главное меню: нажмите, чтобы переместить курсор вниз.

⑧ Функциональная кнопка [F2]

Главное окно: нажмите для уменьшения температуры.

Главное меню: нажмите, чтобы переместить курсор вверх.

⑨ Функциональная кнопка [F3]

Главное окно: нажмите, чтобы увеличить температуру.

Главное меню: нажмите для перехода к предыдущей странице.

⑩ Функциональная кнопка [F4]

Главное окно: нажмите, чтобы изменить скорость вентилятора.

Главное меню: нажмите для перехода к следующей странице.

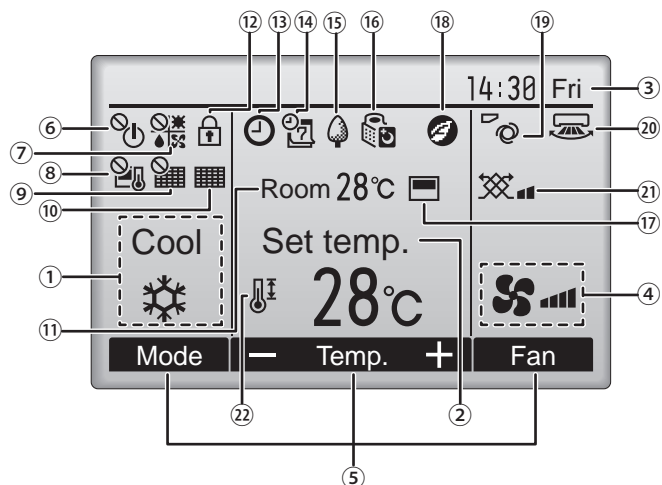
2. Наименования частей

Индикация

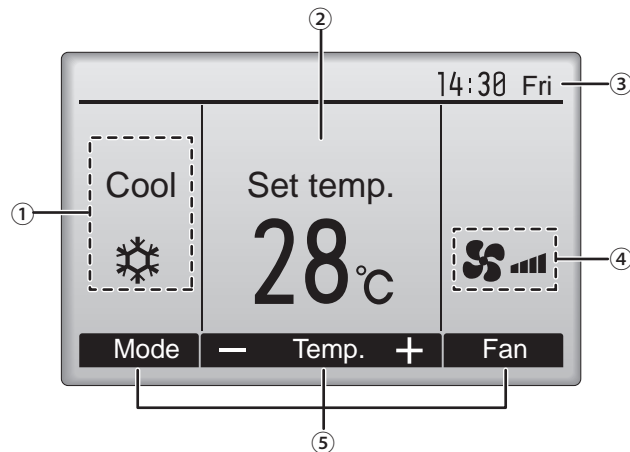
Главное окно может отображаться в двух разных режимах: "полный" и "Базовый". Заводской настройкой по умолчанию являются "полный" режим отображения. Чтобы переключиться в "Базовый" режим, измените параметр в настройке главного окна. См. руководство по эксплуатации, входящее в комплект поставки пульта дистанционного управления.

<Полный режим отображения>

* Все значки показаны для иллюстрации и описания.



<Базовый режим отображения>



① Режим работы

Здесь отображается режим работы внутреннего блока.

② Заданная температура

Здесь отображается заданная температура.

③ Часы (См. руководство по установке.)

Здесь отображается текущее время.

④ Скорость вентилятора

Здесь отображаются настройки скорости вентилятора.

⑤ Подсказка по функциям кнопок

Здесь отображаются функции соответствующих кнопок.



Отображается при централизованном управлении включением и выключением.



Отображается при централизованном управлении режимом работы.



Отображается при централизованном управлении заданной температурой.



Отображается при централизованном управлении функцией сброса фильтра.



Отображается при необходимости в обслуживании фильтра.

⑪ Комнатная температура (См. руководство по установке.)

Здесь отображается текущая комнатная температура.



Отображается, когда кнопки заблокированы.



Отображается, когда включена функция "Таймер ВКЛ/ВЫКЛ", "Ночной режим" или "Автоотключение" таймера.

⌚ появляется, когда таймер отключен централизованной системой управления.



Отображается, когда включен таймер на неделю.



Отображается, пока изделие работает в режиме энергосбережения. (не появится на некоторых моделях внутренних блоков)



Отображается, пока наружный блок работает в "тихом" режиме.



Отображается, когда встроенный терморезистор на контроллере включен для наблюдения за комнатной температурой (⑪).

📺 отображается, когда терморезистор на внутреннем блоке включен для наблюдения за комнатной температурой.



Отображается в случае работы устройств в энергосберегающем режиме при наличии датчика 3D i-See.



Отображает настройку угла.



Отображает настройку жалюзи.



Отображает настройку вентиляции.

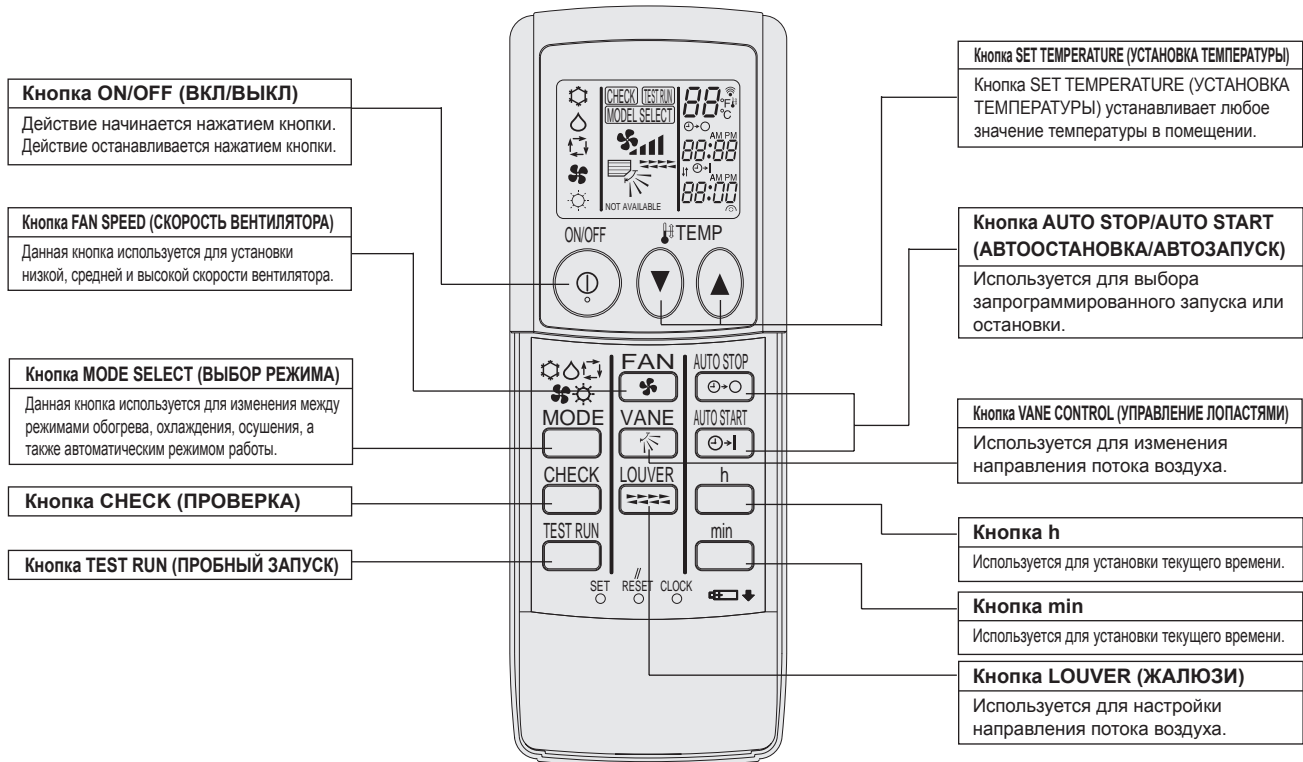


Отображается, когда ограничен диапазон заданных температур.

Большая часть параметров (за исключением ВКЛ/ВЫКЛ, режима, скорости вентилятора и температуры) может быть настроена в главном окне. (См. руководство по эксплуатации, входящее в комплект поставки пульта дистанционного управления.)

2. Наименования частей

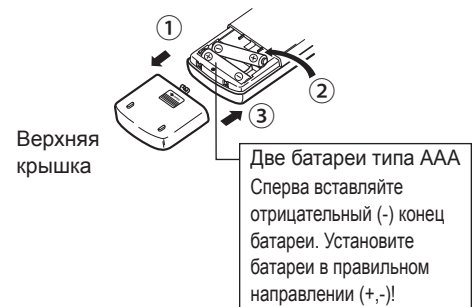
■ Беспроводный пульт дистанционного управления (дополнительно)



- При использовании беспроводного пульта дистанционного управления, установите его на ресивер внутреннего блока.
- Если пульт дистанционного управления работает около двух минут после подачи электроэнергии на внутренний блок, внутренний блок может издавать два звуковых сигнала, когда он выполняет исходную автоматическую проверку.
- Внутренний блок издает звуковые сигналы для того, чтобы подтвердить получение сигнала с пульта дистанционного управления. Сигналы могут приниматься на расстоянии до 7 метров по прямой линии от внутреннего блока, и под углом 45° вправо и влево от него. Однако, иллюминация, как например, лампы дневного света и яркий свет, могут влиять на способность внутреннего блока принимать сигналы.
- Если лампочка работы около ресивера внутреннего блока мигает, требуется проверка блока. Проконсультируйтесь Вашего дилера для проведения сервисного обслуживания.
- Осторожно обращайтесь с пультом дистанционного управления ! Не бросайте пульт дистанционного управления и не подвергайте его сильным ударам. Кроме того, не мочите пульт дистанционного управления и не оставляйте его в местах с повышенной влажностью.
- Во избежание потери пульта дистанционного управления установите держатель, поставляемый в комплекте с пультом, на стену и не забывайте всегда оставлять пульт в держателе после использования.

Установка/замена батарей

1. Снимите верхнюю крышку, вставьте две батареи типа AAA, после чего установите верхнюю крышку.



2. Нажмите кнопку Reset (Сброс).



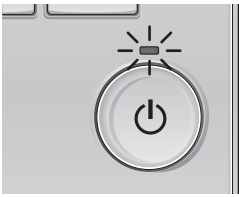
3. Работа

■ Описание порядка пользования см. в руководстве пользователя, прилагаемом к каждому пульту дистанционного управления.

3.1. Включение/Выключение

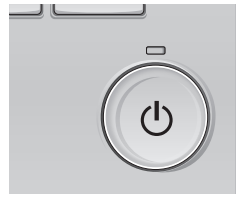
3.1.1. Для проводного пульта дистанционного управления

[ВКЛ]



Нажмите кнопку [ВКЛ/ВЫКЛ]. Индикатор ВКЛ/ВЫКЛ будет гореть зеленым цветом, начнется работа.

[ВЫКЛ]



Нажмите кнопку [ВКЛ/ВЫКЛ] снова. Индикатор ВКЛ/ВЫКЛ будет погашен, работа будет остановлена.

■ Память состояния работы

Настройка удаленного контроллера	
Режим работы	Режим работы перед выключением питания
Заданная температура	Заданная температура перед выключением питания
Скорость вентилятора	Скорость вентилятора перед выключением питания

■ Настраиваемый диапазон задаваемой температуры

Режим работы	Диапазон заданных температур
Охлаждение/сушка	19 – 30 °C
Нагрев	17 – 28 °C
Авт.	19 – 28 °C
Вент.	Не задается

3.1.2. Для беспроводного пульта дистанционного управления

[ВКЛ]

■ Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) ①.

Примечание:

● После повторного запуска блока настройками по умолчанию являются следующие настройки.

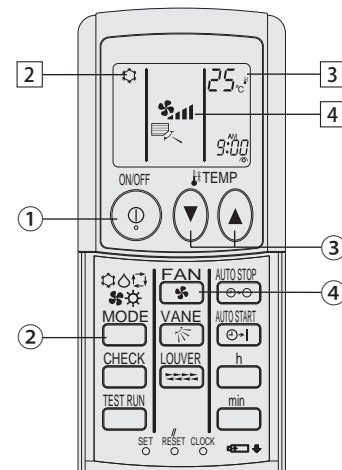
Установки пульта дистанционного управления		
Режим	Последний рабочий режим	
Установка температуры	Последняя установка температуры	
Скорость вентилятора	Последняя установленная скорость вентилятора	
Поток воздуха вверх/вниз	Режим	COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) или DRY (ОСУШЕНИЕ)
		Горизонтальный выход
	ОБОГРЕВ	Последняя установка
	ВЕНТИЛЯТОР	Горизонтальный выход

[ВЫКЛ]

■ Снова нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) ①.

Примечание:

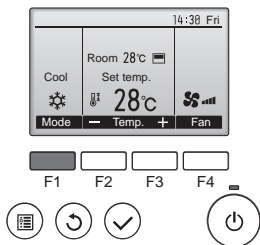
Даже если кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) нажимается сразу после выключения кондиционера, он не будет запускаться в течение трех минут. Это позволяет предупреждать повреждение внутренних деталей.



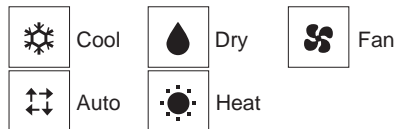
(дополнительно)

3.2. Выбор режима

3.2.1. Для проводного пульта дистанционного управления



Нажмите кнопку [F1] для перехода между режимами работы в порядке "Cool" (Охлажд.), "Dry" (Сушка), "Fan" (Вент.), "Auto" (Авт.) и "Heat" (Нагрев). Выберите желаемый режим работы.



• Режимы работы, которые недоступны для моделей подключенных внутренних блоков, не будут отображаться на экране.

Мигающие значки режимов

Значок режима будет мигать, когда другие внутренние блоки в аналогичной группе кондиционирования (подключенной к одному наружному блоку) уже работают в другом режиме. В этом случае оставшиеся блоки в этой группе смогут работать только в этом режиме.

3.2.2. Для беспроводного пульта дистанционного управления

■ Нажмите кнопку рабочего режима (☼/☾/☀/☁) ② и выберите рабочий режим ②.

- ☼ Режим охлаждения
- ☾ Режим осушения
- ☀ Режим вентилятора
- ☁ Режим обогрева
- ☼☾ Автоматический (охлаждение/обогрев) режим
- ☀☁ Режим вентиляции

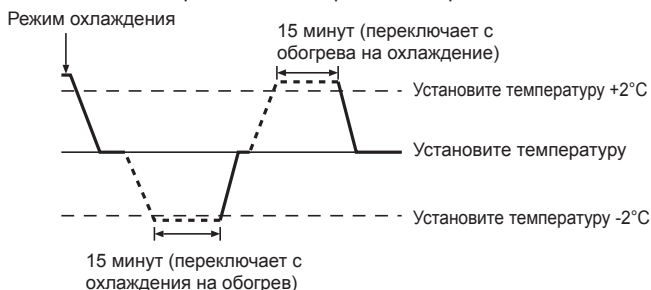
Отображается только в следующем состоянии

Используется проводной пульт дистанционного управления
Подсоединение LOSSNAY

3. Работа

Автоматическая работа

- Согласно заданной температуры, работа в режиме охлаждения начинается, если температура в помещении слишком высокая, а работа в режиме обогрева начинается, если температура в помещении слишком низкая.
- Если во время автоматической работы кондиционера температура в помещении изменяется на 2 или более градусов (°C), чем заданная температура, и удерживается на таком уровне в течение 15 минут, кондиционер автоматически переключается в режим охлаждения. И опять же, если температура в помещении опускается на 2 или более градусов (°C) от заданной температуры, и удерживается на таком уровне в течение 15 минут, кондиционер автоматически переключается в режим обогрева.

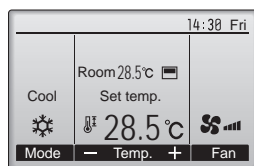
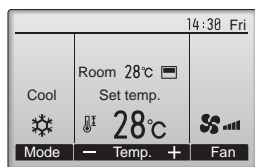


- Из-за того, что температура в помещении автоматически настраивается для поддержания фиксированной оптимальной температуры, работа в режиме охлаждения выполняется на несколько градусов теплее, а работа в режиме обогрева работает на несколько градусов холоднее, чем заданная температура при ее достижении (автоматическое энергосбережение).

3.3. Установка температуры

3.3.1. Для проводного пульта дистанционного управления

<Cool (Охлажд.), Dry (Сушка), Heat (Нагрев), и Auto (Авт.)>



Пример дисплея (по Цельсию с шагом 0,5 градуса)



- Нажмите кнопку [F2], чтобы уменьшить заданную температуру, а чтобы увеличить – нажмите кнопку [F3].
- Задаваемые диапазоны температур для различных режимов работы см. в таблице на стр. 151.
 - Заданный температурный диапазон не может быть установлен для работы вентилятора.
 - В зависимости от модели внутреннего блока и настройки режима экрана на пульте дистанционного управления, заданная температура будет отображаться по Цельсию, с шагом в 0,5 или 1 градус, или по Фаренгейту.

3.3.2. Для беспроводного пульта дистанционного управления

► Для уменьшения температуры в помещении:

Для установки желаемой температуры нажмите кнопку ③.

Будет отображаться заданная температура ③.

- При каждом нажатии кнопки значение температуры уменьшается на 1°C.

► Для увеличения температуры в помещении:

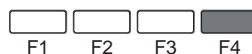
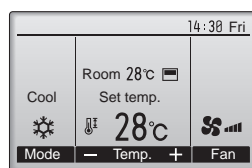
Для установки желаемой температуры нажмите кнопку ③.

Будет отображаться заданная температура ③.

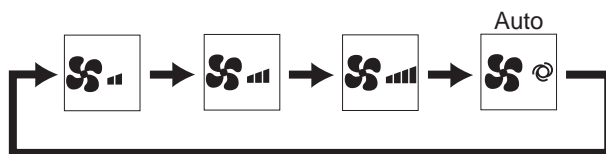
- При каждом нажатии кнопки значение температуры уменьшается на 1°C.
- Доступны следующие диапазоны температуры:
 - Охлаждение/Осушение: 19 - 30 °C
 - Обогрев: 17 - 28 °C
 - Автоматический: 19 - 28 °C
- Если на дисплее мигает 8°C - 39°C, это означает, что температура в помещении выше или ниже указанных значений.

3.4. Установка скорости вентилятора

3.4.1. Для проводного пульта дистанционного управления



Нажмите кнопку [F4] для перехода между скоростями вентилятора в следующем порядке.



3.4.2. Для беспроводного пульта дистанционного управления

- Для выбора нужной скорости вентилятора нажмите кнопку ④.
- При каждом нажатии кнопки, на дисплее ④ пульта дистанционного управления меняются доступные функции, как показано ниже.

Скорость вентилятора	Дисплей пульта дистанционного управления			
	Низкая	Средняя	Высокая	Автоматически
3-ступенчатая				

Примечания:

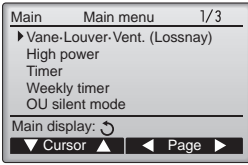
- В следующих случаях действительная скорость вентилятора устройства будет отличаться от скорости, отображаемой на пульте дистанционного управления.
 1. Если дисплей используется в режиме "STAND BY" (ОЖИДАНИЕ) или "DEFROST" (ОТТАИВАНИЕ).
 2. Когда температура теплообменника низкая в режиме обогрева. (например, сразу же после начала работы в режиме обогрева)
 3. В режиме обогрева (HEAT), когда окружающая температура в помещении выше значений настроек температуры.
 4. Во время работы устройства в режиме сушки (DRY).

3. Работа

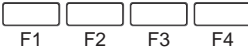
3.5. Вентиляция (Для проводного пульта дистанционного управления)

3.5.1. Навигация по главному меню

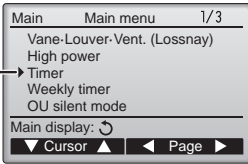
<Доступ к главному меню>



Нажмите кнопку [МЕНЮ].
Отобразится Главное меню.



<Выбор элементов>

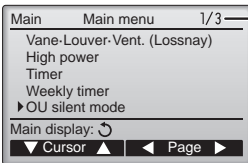


Стрелка

Нажмите [F1], чтобы переместить курсор вниз.
Нажмите [F2], чтобы переместить курсор вверх.



<Навигация по страницам>



Страница

Нажмите [F3] для перехода к предыдущей странице.
Нажмите [F4] для перехода к следующей странице.



<Сохранение настроек>

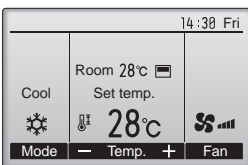


Выберите нужный элемент и нажмите кнопку [ВЫБОР].

Отобразится окно для задания выбранного элемента.



<Выход из окна главного меню>

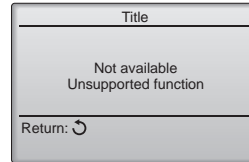


Нажмите кнопку [ВОЗВРАТ] для выхода из главного меню и возврата в Главное окно.



Если к кнопкам не прикасаться в течение 10 минут, экран автоматически вернется на отображение главного окна. Все настройки, которые не были сохранены, будут потеряны.

<Отображение неподдерживаемых функций>

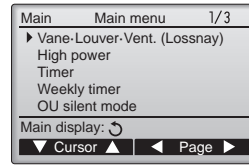


Слева отобразится сообщение, если пользователь выбрал функцию, которая не поддерживается моделью соответствующего внутреннего блока.



3.5.2. Угол-Вент. (Lossnay)

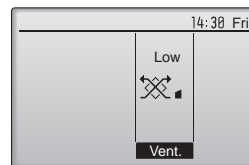
<Доступ к меню>



Выберите "Vane-Louver-Vent. (Lossnay)" (Угол-жалюзи-вент. (Lossnay)) из Главного меню, и нажмите кнопку [ВЫБОР].



<Настройка вентилятора>



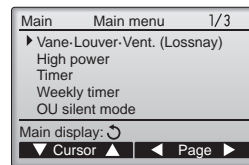
Нажмите кнопку [F3] для перехода между вариантами настройки вентиляции в следующем порядке: "Off" (Выкл), "Low" (Низ.) и "High" (Выс.).

* Настройка возможно только, когда подключен блок LOSSNAY.



• Вентилятор на некоторых моделях внутренних блоков может блокироваться при использовании с некоторыми моделями блоков вентиляции.

<Возврат в главное меню>



Нажмите кнопку [ВОЗВРАТ], чтобы вернуться в Главное меню.



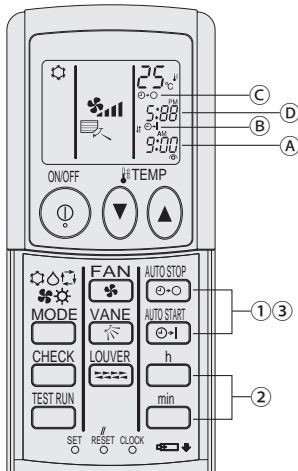
3.6. Вентиляция (Для беспроводного пульта дистанционного управления)

- Вентилятор начинает работать автоматически при включении внутреннего блока.
- Индикация на беспроводном пульте дистанционного управления отсутствует.

4. Таймер

- Функции таймера зависят от конкретного пульта дистанционного управления.
- Описание работы пульта дистанционного управления см. в соответствующем руководстве по использованию, прилагаемом к каждому пульту дистанционного управления.

4.1. Для беспроводного пульта дистанционного управления



1) Установите текущее время

- Используя тонкий стержень, нажмите кнопку CLOCK (ЧАСЫ) и наберите время (A).
- Для установки текущего времени нажмите кнопку \square^h и \square^{min} .
- Нажмите кнопку CLOCK (ЧАСЫ), используя тонкий стержень.

2) Установите время для запуска блока, как показано ниже

- Нажмите кнопку $\square^{AUTO\ STOP}$.
 - Время может быть установлено, пока мигают следующий символ. Время включения: мигает индикация (B) START.
 - Время запуска отображается на дисплее (A).
- Для установки необходимого времени нажмите кнопку \square^h и \square^{min} .
- Для отмены времени ВКЛЮЧЕНИЯ нажмите кнопку \square^{STOP} .

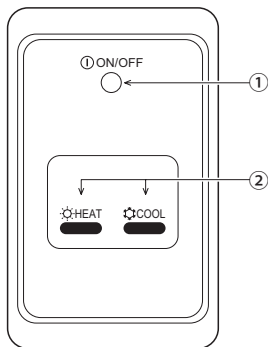
3) Установите время для остановки блока, как показано ниже

- Нажмите кнопку $\square^{AUTO\ STOP}$.
 - Время может быть установлено, пока мигают следующий символ. Время выключения: мигает индикация (C) STOP.
 - Время выключения отображается на дисплее (D).
- Для установки необходимого времени нажмите кнопку \square^h и \square^{min} .
- Для отмены времени ВЫКЛЮЧЕНИЯ нажмите кнопку \square^{STOP} .

4) Изменение установленного времени

Нажмите кнопки \square^{START} или \square^{STOP} , чтобы отменить таймер, и повторите действия с шага 2) или 3).

5. Аварийный режим работы беспроводного пульта дистанционного управления (дополнительно)



- Лампочка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)** (светится, когда блок работает; не светится, когда блок не работает)
- Аварийный режим работы**
В случаях, когда пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом, для включения или выключения блока нажимайте кнопку \square^{COOL} (ОХЛАЖДЕНИЕ) or \square^{HEAT} (ОБОГРЕВ) на ресивере сигнала беспроводного пульта дистанционного управления. Нажатием кнопки \square^{HEAT} (ОБОГРЕВ) только на устройствах охлаждения включается и выключается вентилятор.

Нажатием кнопки \square^{COOL} (ОХЛАЖДЕНИЕ) или \square^{HEAT} (ОБОГРЕВ) выбираются следующие настройки.

Действие	ОХЛАЖДЕНИЕ	ОБОГРЕВ
Заданная температура	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F
Скорость вентилятора	Высокая	Высокая

6. Очистка и уход

► Очистка фильтров

- Чистите фильтры с помощью пылесоса. Если нет пылесоса, слегка постучайте фильтры о твердые предметы, чтобы выбить грязь и пыль.
- Если фильтры слишком загрязнены, промойте их в теплой воде. Перед обратной установкой фильтров в блок не забудьте их тщательно выполоскать и полностью просушить.

⚠ Осторожно:

- Не сушите фильтры на открытом солнце или с использованием источников тепла, например, электрического нагревателя. Это может привести к их деформации.
- Не промывайте фильтры в горячей воде (свыше 50°C), это также может привести к их деформации.
- Убедитесь в том, что воздушные фильтры всегда установлены. Эксплуатация блока без воздушных фильтров может привести к неисправности.

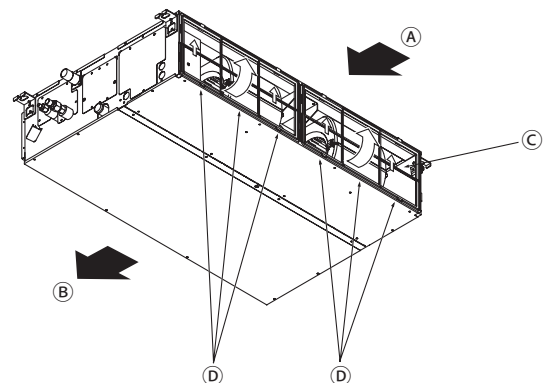
⚠ Осторожно:

- Перед началом очистки остановите работу кондиционера и **ВЫКЛЮЧИТЕ** электропитание.
- Для удаления пыли всасываемого воздуха во внутренних блоках установлены фильтры. Произведите очистку фильтров, следуя инструкциям ниже.

► Снятие фильтра

⚠ Осторожно:



- Во время снятия фильтра, во избежание попадания пыли в глаза, должны соблюдаться меры предосторожности. Также, выполняя данную работу с использованием табурета, будьте осторожны, не упадите.
- После снятия фильтра не касайтесь металлических частей внутри блока, иначе, это может привести к травме.



- Поднимая ручку фильтра, потяните за нее.

- (A) Воздухоприемник
- (B) Воздуховыпускное отверстие
- (C) Фильтр
- (D) Ручка

7. Устранение неисправностей

Возникла проблема?	Вот решение. (Прибор работает нормально.)
Кондиционер не обеспечивает должный обогрев или охлаждение.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Очистите фильтр. (При загрязнении или закупорке фильтра поток воздуха уменьшается.) ■ Проверьте регулировку температуры и отрегулируйте заданную температуру. ■ Убедитесь, что вокруг наружного прибора достаточно места. Не заблокирован ли впуск или выпуск воздуха? ■ Не оставлена ли открытой дверь или окно?
При начале работы в режиме обогрева теплый воздух из внутреннего прибора поступает через некоторое время.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Теплый воздух не поступает до тех пор, пока внутренний прибор не прогреется до достаточной степени.
В режиме обогрева кондиционер останавливается до достижения заданной температуры в помещении.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Если температура наружного воздуха низка, а влажность высокая, на наружном приборе может образоваться изморось. Если это произойдет, наружный прибор работает в режиме размораживания. Обычная работа должна возобновиться примерно через 10 минут.
Направление потока воздуха изменяется при работе или направление потока воздуха нельзя задать.	<ul style="list-style-type: none"> ■ В режиме обогрева лопатки автоматически перемещаются в направлении горизонтального потока воздуха, когда температура потока воздуха низкая, или в режиме размораживания.
При изменении направления воздушного потока, лопатки всегда двигаются вверх и вниз, проходя через заданное положение, перед тем, как полностью остановиться в положении.	<ul style="list-style-type: none"> ■ При изменении направления воздушного потока лопатки перемещаются в заданное положение после определения базового положения.
Слышен звук текущей воды или время от времени шипящий звук.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Эти звуки могут быть слышны, когда в кондиционере течет хладагент, или при изменении потока хладагента.
Слышен треск или скрип.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Эти звуки могут быть слышны при трении деталей друг о друга по причине расширения и сжатия из-за изменений температуры.
В помещении неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Внутренний прибор всасывает воздух с газами, исходящими из стен, ковровых настилов, мебели, а также запахи одежды, затем выдувает этот воздух обратно в помещение.
Из внутреннего прибора выходит белая дымка или пар.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Если температура в помещении и влажность высокие, такое явление может наблюдаться при начале работы. ■ В режиме размораживания может подаваться холодный воздушный поток, который может казаться дымкой.
Из наружного прибора выходит вода или пар.	<ul style="list-style-type: none"> ■ В режиме охлаждения вода может образовываться и капать с холодных труб и стыков. ■ В режиме обогрева вода может образовываться и капать с теплообменника. ■ В режиме размораживания вода на теплообменнике испаряется, и может появиться водяной пар.
На дисплее пульта дистанционного управления отображается "E".	<ul style="list-style-type: none"> ■ При центральном управлении на пульте дистанционного управления появляется "E", и запустить или остановить работу кондиционера с пульта дистанционного управления нельзя.
При перезапуске кондиционера вскоре после его останова он не работает, несмотря на нажатие кнопки ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Подождите примерно три минуты. (Работа остановилась для защиты кондиционера.)
Кондиционер работает без нажатия кнопки ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не установлен ли таймер включения? Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) для останова работы. ■ Не подключен ли кондиционер к центральному пульту дистанционного управления? Проконсультируйтесь с людьми, управляющими кондиционером. ■ Не отображается ли "E" на дисплее пульта дистанционного управления? Проконсультируйтесь с людьми, управляющими кондиционером. ■ Не задана ли функция автоматического восстановления после сбоя электропитания? Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) для останова работы.
Кондиционер останавливается без нажатия кнопки ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не установлен ли таймер отключения? Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) для перезапуска работы. ■ Не подключен ли кондиционер к центральному пульту дистанционного управления? Проконсультируйтесь с людьми, управляющими кондиционером. ■ Не отображается ли "E" на дисплее пульта дистанционного управления? Проконсультируйтесь с людьми, управляющими кондиционером.
Невозможно задать работу по таймеру с пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Действительны ли настройки таймера? Если таймер можно задать, на дисплее пульта дистанционного управления отображается  или .
На дисплее пульта дистанционного управления отображается сообщение "PLEASE WAIT" (ПОЖАЛУЙСТА, ПОДОЖДИТЕ).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществляются первоначальные настройки. Подождите примерно 3 минуты.

7. Устранение неисправностей

Возникла проблема?	Вот решение. (Прибор работает нормально.)												
На дисплее пульта дистанционного управления отображается код ошибки.	<ul style="list-style-type: none"> Включились защитные устройства для защиты кондиционера. Не пытайтесь отремонтировать данное оборудование самостоятельно. Немедленно отключите питание и обратитесь к своему поставщику. Обязательно сообщите поставщику наименование модели и информацию, которая появилась на дисплее пульта дистанционного управления. 												
Слышен звук дренажа воды или вращения двигателя.	<ul style="list-style-type: none"> При останове режима охлаждения дренажный насос включается, затем останавливается. Подождите примерно 3 минуты. 												
Дефлекторы не движутся, или внутренний прибор не реагирует на входные сигналы от беспроводного пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, неверно подсоединены разъемы соединительных проводов мотора дефлекторов и приемника сигналов. Попросите монтажника, устанавливающего оборудование, проверить соединения. (Цвета разъемов для штекеров и гнезд соединительных проводов должны совпадать.) 												
Уровень шума превышает уровень, указанный в технических характеристиках.	<ul style="list-style-type: none"> Уровень рабочего звука в помещении зависит от акустики конкретного помещения, как показано в следующей таблице, и этот уровень будет выше, чем указано в технических характеристиках, которые были измерены в эхонегативном помещении. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Помещения с высоким уровнем поглощения шума</th> <th>Обычные помещения</th> <th>Помещения с низким уровнем поглощения шума</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Примеры местоположения</td> <td>Студия радиовещания, музыкальная студия и т.д.</td> <td>Приемная, вестибюль гостиницы и т.д.</td> <td>Офис, гостиничный номер</td> </tr> <tr> <td>Уровни шума</td> <td>от 3 до 7 дБ</td> <td>от 6 до 10 дБ</td> <td>от 9 до 13 дБ</td> </tr> </tbody> </table>		Помещения с высоким уровнем поглощения шума	Обычные помещения	Помещения с низким уровнем поглощения шума	Примеры местоположения	Студия радиовещания, музыкальная студия и т.д.	Приемная, вестибюль гостиницы и т.д.	Офис, гостиничный номер	Уровни шума	от 3 до 7 дБ	от 6 до 10 дБ	от 9 до 13 дБ
	Помещения с высоким уровнем поглощения шума	Обычные помещения	Помещения с низким уровнем поглощения шума										
Примеры местоположения	Студия радиовещания, музыкальная студия и т.д.	Приемная, вестибюль гостиницы и т.д.	Офис, гостиничный номер										
Уровни шума	от 3 до 7 дБ	от 6 до 10 дБ	от 9 до 13 дБ										
На пульте дистанционного управления ничего не отображается, дисплей тусклый, или внутренний прибор получает сигналы, если только пульт дистанционного управления находится близко.	<ul style="list-style-type: none"> Батарейки разряжены. Замените батарейки и нажмите кнопку Reset (Сброс). Если после замены батареек ничего не появляется, убедитесь, что батарейки вставлены с соблюдением полярности (+, -). 												
Лампа работы около приемника пульта дистанционного управления на внутреннем приборе мигает.	<ul style="list-style-type: none"> Включилась функция самодиагностики для защиты кондиционера. Не пытайтесь отремонтировать данное оборудование самостоятельно. Немедленно отключите питание и обратитесь к своему поставщику. Обязательно сообщите поставщику наименование модели. 												
Беспроводной пульт дистанционного управления не работает (внутренний блок выдает 4 звуковых сигнала).	<ul style="list-style-type: none"> Переключите автоматический режим на AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ) режим (одиночная уставка) или AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ) режим (двойная уставка). Подробнее см. в прилагаемом уведомлении (на листе формата А5) или в руководстве по установке. 												

8. Технические условия

Параметр	Модель	PEAD-M35JA(L)	PEAD-M50JA(L)	PEAD-M60JA(L)	PEAD-M71JA(L)
Источник питания		220-240V 50Hz			
Габариты	Высота / Ширина / Глубина	250/900/732	250/900/732	250/1100/732	250/1100/732
Масса нетто	кг	26(25)	27(26)	30(29)	30(29)
Вентилятор	Скорость потока воздуха (Низкая-Средняя-Высокий) м ³ /мин	10,0-12,0-14,0	12,0-14,5-17,0	14,5-18,0-21,0	17,5-21,0-25,0
	Внешнее статическое давление Па	35/50/70/100/150			
Уровень звукового давления (Низкая-Средняя-Высокий)	дБ(А)	23-27-30	26-31-35	25-29-33	26-30-34

Параметр	Модель	PEAD-M100JA(L)	PEAD-M125JA(L)	PEAD-M140JA(L)
Источник питания		220-240V 50Hz		
Габариты	Высота / Ширина / Глубина	250/1400/732	250/1400/732	250/1600/732
Масса нетто	кг	39(38)	40(39)	44(43)
Вентилятор	Скорость потока воздуха (Низкая-Средняя-Высокий) м ³ /мин	24,0-29,0-34,0	29,5-35,5-42,0	32,0-39,0-46,0
	Внешнее статическое давление Па	35/50/70/100/150		
Уровень звукового давления (Низкая-Средняя-Высокий)	дБ(А)	29-34-38	33-36-40	34-38-43

■ Серийный номер указан на заводской табличке спецификации.

□	□
---	---

□	□	□	□	□
---	---	---	---	---

Последовательные номера для каждого устройства: 00001–99999

Месяц изготовления: A(1), B(2), C(3), D(4), E(5), F(6), G(7), H(8), J(9), K(10), L(11), M(12)

Год изготовления (западный календарь): 2014 → 4, 2015 → 5

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

The product at hand is
based on the following
EU regulations:

- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- Machinery Directive 2006/42/EC
- Energy-related Products Directive 2009/125/EC

Не забудьте указать контактный адрес/номер телефона в данном
руководстве, прежде чем передать его клиенту.

Please be sure to put the contact address/telephone number on
this manual before handing it to the customer.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN